



01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر

Cosa si dice o quando si dice:

1. Che cosa dico quando " faccio **progetti** مشروعات - ترتيبات "?
 - quest'anno **parteciperò** a un concorso musicale. هذا العام سأشارك في مسابقة موسيقية
 - tra un mese **organizzerò** una festa". خلال شهر سأنظم حفلة
 - **Mettero dei soldi da parte** هحوش per comprare **un nuovo cellulare** اشترى
2. Che cosa dico quando "faccio **previsioni** تنبؤات "?
 - **diventerai un bravo avvocato.** ستصبح محامي شاطر (توقع)
 - **domani piovèrà .** غدا ستمطر - **domai farà bel tempo / caldo / freddo**
 - **Non sarà facile vincere oggi !** لن يكون من السهل الفوز اليوم
3. Che cosa dico quando " faccio **ipotesi** افتراض "?
 - **saranno le due.** احتمال الساعة الثانية
 - **Andrea non viene con noi , avrà da fare** أندريا لن يأتي معنا قد يكون مشغول
 - **è giovane, non avrà più di vent'anni** يبدو شابا، لن يكون لديه أكثر من 20 عاما
4. Che cosa dico quando " faccio **promesse** وعد "?
 - quest'anno **studierò** هذا العام سأذاكر **di più** أكثر
 - **domani finirò tutto** غدا سأنهي كل شيء
 - **da domani** من بكرة non farò più tardi لن أتأخر

5 - Per chiedere تأكيد **conferma** يطلب **dico** :

Ma veramente?	و لكن حقا / فعلا ؟	Davvero ...?	حقا / فعلا ؟
Ma sul serio ...?	بتتكم بجد ؟	Ma dai!	و لكن بجد ؟
É vero che ...?	هل فعلا .. ؟	è la verità ?	هل هي الحقيقة

6 - Per **confermare** يؤكد **qualcosa**, **dico**:

appunto	بالضبط	Certo che..	مؤكد أن
davvero	حقا	dico sul serio.	بقولك بجد
è vero che ..	حقيقي أن ..	ti giuro....	أقسم لك
Scherzi .. ?	هل تمزح	Chiaro!	واضح

7 - Per esprimere **gioia** تعبر أو **piacere** رضا **dico** ...

che bella idea!	يا لها فكرة جيدة !	che bella sorpresa!	يا لها من مفاجأة
che bello!	كم هو جميل !	che bella giornata!	يا له من يوم جميل
che fortuna!	حظ سعيد !	che bella notizia!	يا له من خبر جميل

01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر



01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر

8 - Per esprimere disappunto حسرة **o rammarico** خيبة أمل

peccato! يا له من خبر سيئ
accidenti ! Mannaggia ! che brutta notizia! سيء جداً
che rabbia ! Che brutta giornata غضب
che sfortuna! حظ سيئ

9 - Quando esprimo أعبر عن عدم الرضا **dispiacere dico...**

- Mi dispiace, ma non posso أسف لا أستطيع

10 - Per chiedere un favore , dico.. أطلب خدمة من شخص

chiedere **un aiuto** مساعدة / collaborazione تعاون

- Senti, puoi farmi un favore? ممكن تؤدي لي خدمة
- Mi puoi dare una mano, per favore? ممكن تساعدني . لو سمحت

11 - Per offrire aiuto , اعرض المساعدة **dico**

Vuoi una mano? هل تريد مساعدة Ti posso aiutare? هل تستطيع مساعدتك
Hai bisogno di aiuto? أحتاج مساعدة Posso fare qualcosa? هل بإمكانني فعل شيء؟

12 - Per accettare l'aiuto / collaborazione لقبول المساعدة

Volentieri/ con piacere بكل سرور sì , certo بالتأكيد Grazie , molto gentile

13 - Per rifiutare l'aiuto لرفض المساعدة

Purtroppo للأسف non puoi aiutarmi لن تستطيع مساعدتي

14 - Per esprimere d'accordo للتعبير عن الاتفاق **(disaccordo** الرفض)

- Sì , è proprio vero / così نعم هو كذلك - No , mi dispiace أسف
- Sì , penso / credo anch'io نعم أعتقد أنا أيضا - No , non credo

15 - Per chiedere il prezzo dico للسؤال عن السعر

quant'è ? quanto viene ? quanto costa? كم يتكلف ؟
c'è lo / uno sconto? هل يوجد تخفيض؟

16 - Per chiedere del colore dico عندما تسأل عن اللون

di che colore è ? من أي لون ...؟
c'è anche in blu? هل يوجد أيضا أزرق؟
che colore preferisci? أي لون تفضل؟

01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر



01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر

17 - Quando **parlo del colore** dico **عندما أتحدث عن اللون**

- Io preferisco nero. أنا أفضل الاسود

18 - chiedo del **numero** **مقاس الاحذية** / della **taglia** **مقاس الملابس**

- che **numero** porti ? che **taglia** è ? أي مقاس / رقم ترتدي ؟

19 - Quando **parlo** **أتحدث** del **numero** / della **taglia**,.....

- è un pò **stretto** ! ضيق قليلا

20 - Quando dico "Io preferisco il nero" **عندما أقول (أفضل الاسود)**

- parlo del **colore**. أتكلم عن اللون

21 - Quando dico " Io porto la **large** - **small** - **medium** " **أرتدي ضيق -صغير -وسط**

- Io parlo della **taglia**. أتحدث عن المقاس (الملابس)

22 - **Per chiedere parere, dice**

أطلب رأي من شخص

- che ne pensi di ? - che ne dici di ? ما رأيك في .. ؟

- cosa (che cosa) ne pensi di... ماذا تعتقد في .. ؟

- Ti sembra ... ? = Ti pare ? هل يبدو لك .. ؟

23 - **Per esprimere un parere dice** **لتعبير عن رأيك الشخصي**

- secondo me ... a me sembra = Mi sembra يبدو لي = في رأيي

- penso che sia = credo che si... elegante جذاب أظن أنه ..

- Lo/la trovo bello/a أجده جميلا

Questa maglietta ti va **bene/meglio** **التعبير عن الرأي قد يكون بأي جملة خبرية**

24 - Quando **chiedo qualcosa in prestito** : **أطلب شئ ما من شخص (أستعير)**

- **Mi presti (mi dai in prestito** **هل تعطيني) ..** **سلف** il tuo.....

ملاحظات هامة :-

أغلب التعبيرات السابقة قد تأتي في وسط جملة كاملة لذا ينبغي قراءة الجملة والبحث عن التعبير

بعض التعبيرات مثل Gioia - disappunto قد تأتي لها جمل تحتاج لقراءتها وترجمتها

® Dico " **Che bello !** " quando ..

- Ho perso le mie chiavi - Ho vinto il primo al concorso - Oggi, fa molto caldo

01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر